

**Zeitschrift:** Die Berner Woche in Wort und Bild : ein Blatt für heimatliche Art und Kunst

**Band:** 23 (1933)

**Heft:** 46

**Rubrik:** Bilderschau der Berner Woche

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

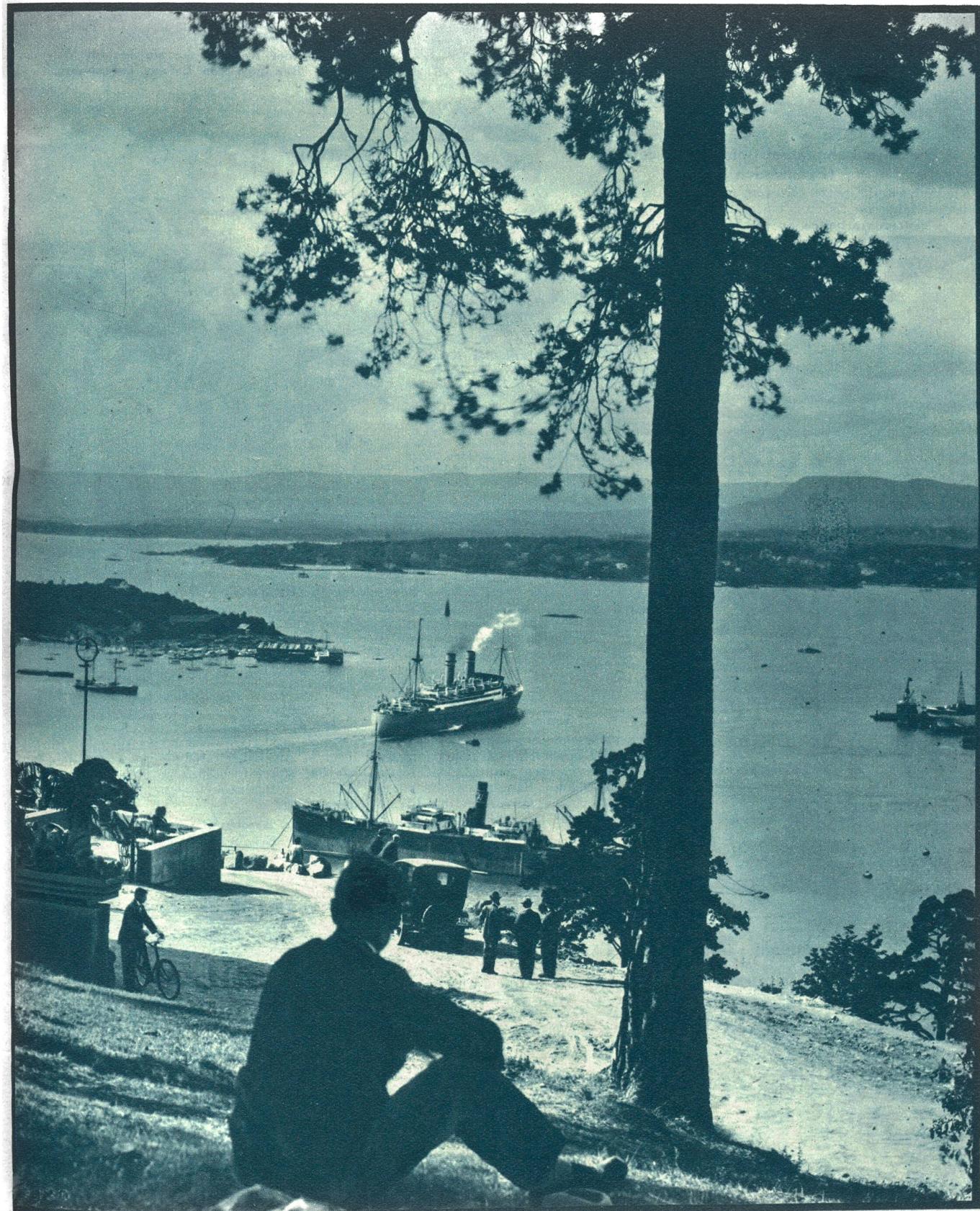
#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Hilforschung der Berner Woche



Oslo-Fjord (Norwegen). Blick vom Ekeberg bei Oslo (Christiania). Presse-Photos W. Schweizer, Bern.



**Die Eisenbahnkatastrophe bei Evreux  
(Frankreich).**

Kürzlich entgleiste der Expresszug Cherbourg—Paris in der Nähe von Evreux. Unser Bild zeigte die Auf-räumungsarbeiten an der Unglücksstelle.



Die Opfer der Katastrophe wurden im Wartsaal des Bahnhofs von Evreux aufgebahrt.

Universal-Photo.



Zum 300. Geburts-tage des Kompo-nisten Lully.

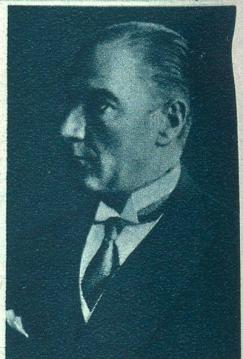
Am 29. November 1633 wurde der bekannte französische Opern-komponist Giovanni Baptista Lully in Flo-renz geboren. Lully, der jung nach Paris kam, legte den Grundstein zur Orchester-musik und war der Schöpfer einer nation-alen französischen Oper.

Photo Delius. Nice.



Frankreichs neuer Ministerprä-sident, Albert Sarraut (in der Mitte), beim Verlassen des Ely-sée im Kreuzverhör der Journa-listen.

Photo Sennecke, Berlin.



10 Jahre türkische Republik.  
Kemal Pascha,  
der »Ghazi«, der seine 10jährige Präsi-dent-schaft feiert.

Photo Delius.

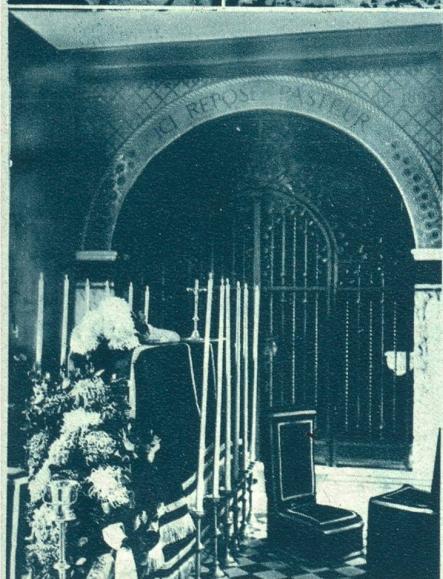


Links: Das siamesische Königspaar geflohen!

Die politischen Verhältnisse in Siam haben sich derartig zugespitzt, daß man einen Handstreich der Aufständischen zur Ergreifung der Macht befürchten mußte. Das Königspaar hat daher im Flugzeug die Hauptstadt Bangkok verlassen und ist nach Singora geflohen, das an der malaiischen Grenze liegt.

Unser Bild zeigt König Prajadhipok und Königin Rambai Barni.

Photo Scherl, Berlin.

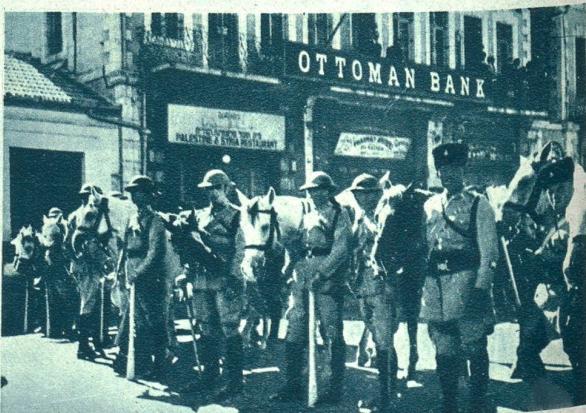


Links: Die Leiche von Professor Calmette, des verstorbenen großen französischen Gelehrten, wurde in der Krypta des Pasteur-Insti-tutes in Paris vor der Gruft Pasteurs aufgebahrt und wird dort verbleiben bis zur Fertigstellung seines Grabs.

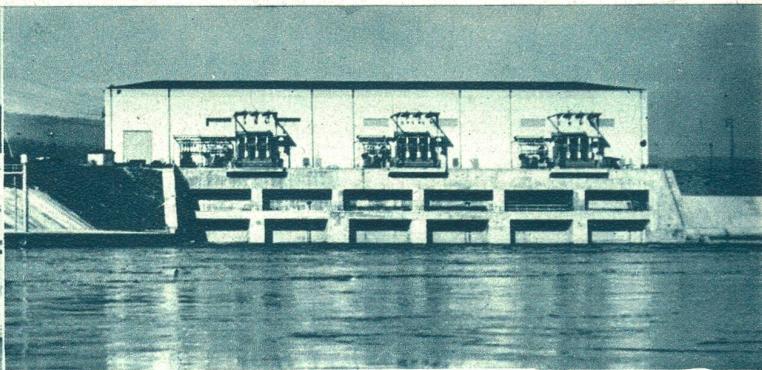
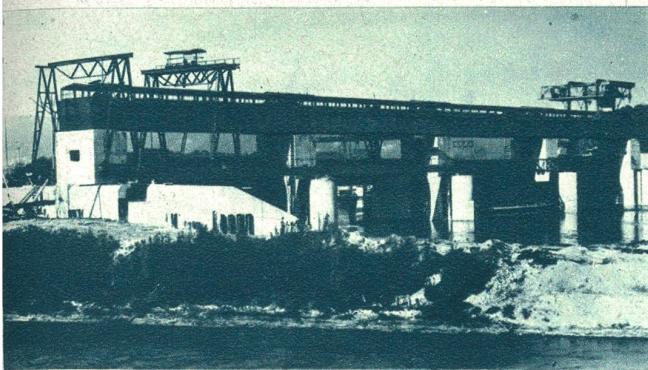
Photo Keystone View Co.

Rechts: Vom Araber-Aufruhr in Jerusalem. Unser Bild zeigt einen der zahlreichen englischen Polizei-kordons in den Straßen von Jeru-salem, wo bekanntlich die Araber gegen die vermehrte jüdische Ein-wanderung demonstrativ auftraten.

Photo Associated Press.

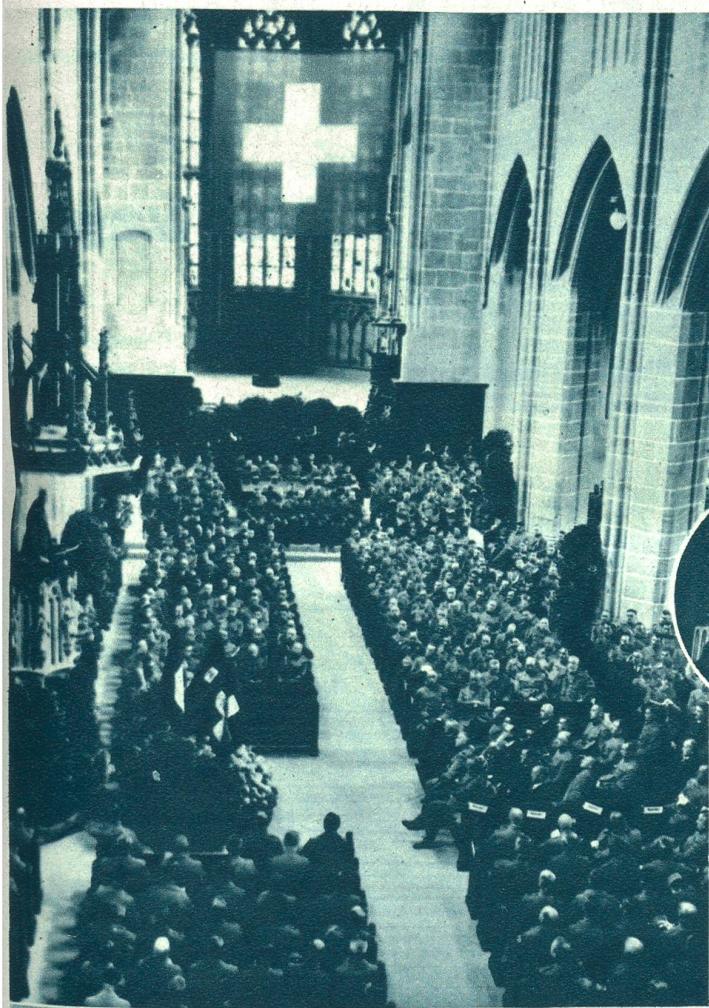


## Neue Kraftwerke



Die Bauarbeiten für das **Aarekraftwerk Döttingen-Klingnau** schreiten rasch vorwärts. Die Ausmaße dieses im Entstehen begriffenen Großkraftwerkes übertreffen die üblichen Dimensionen. Unser Bild links zeigt das im Bau begriffene Turbinenwerk des Kraftwerkes Döttingen-Klingnau. — Unser Bild rechts zeigt eine Gesamtansicht des neuen Kraftwerkes **Albbrück-Dogern** oberhalb Laufenburg, welches in Betrieb genommen wurde. Die Rheinstauung beträgt volle zwei Meter.

Photopress, Zürich.



**Der Neuhof im Birrfeld, einst Pestalozzis Wirkungsstätte und Armenschule,** heute eine Bildungsanstalt für schwer erziehbare Jünglinge, ist bedeutend vergrößert worden durch Angliederung eines neuen Verwaltungsgebäudes. Dasselbe wurde kürzlich durch eine schlichte Feier dem Betrieb übergeben.

Photopress. Zürich.

**Ein wackerer Hundertjähriger.** Frédéric Cuanillon feierte kürzlich in Neuenburg seinen 100. Geburtstag. Die ganze Stadt nahm an diesem seltenen Fest teil und der Gemeinderat ließ die Glocken der Stadtkirchen läuten.

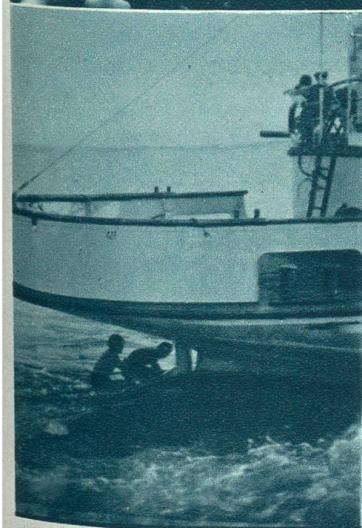
Photopress.

**Rechts: In Genf verschied kürzlich Oberstkorpskommandant Ch. Sarasin,** Kommandant des 1. Armeekorps, im Alter von 63 Jahren. Er wurde im Jahre 1920 zum Oberstdivisionär ernannt und im Jahre 1927 zum Kommandanten des 1. Armeekorps. Sarasin war Doktor der Naturwissenschaften und dozierte früher an der Universität Genf Geologie und Paläontologie.



**Rechts:**  
**Währschafte Beute aus dem Davoser-See,** eine Lachsforelle von  $6\frac{1}{2}$  kg.  
Photo A. Buser, Davos.

**Dr. Werner Spoerri**, Apotheker in Einsiedeln, kam beim Flugunfall bei Belfort ums Leben. Dr. Spoerri hatte erst kürzlich die Apotheke in Einsiedeln von seinem betagten Vater übernommen.



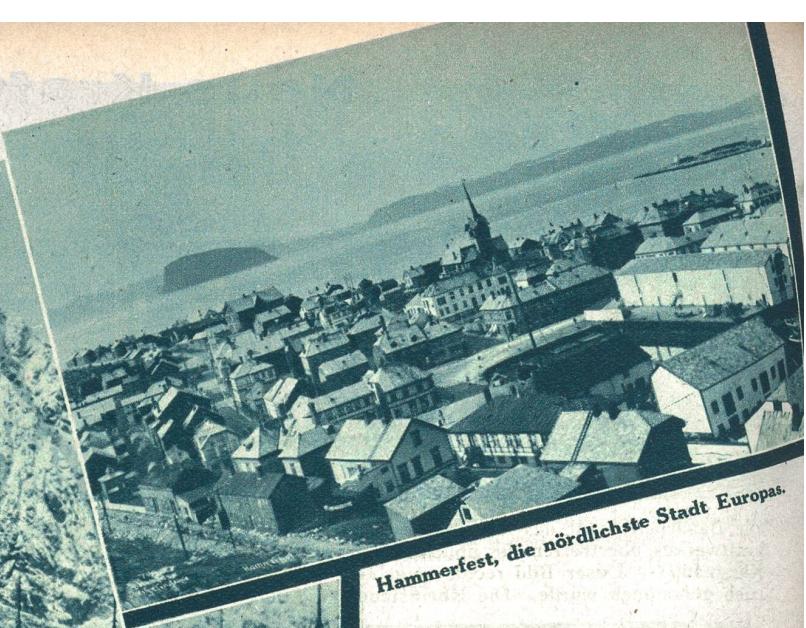
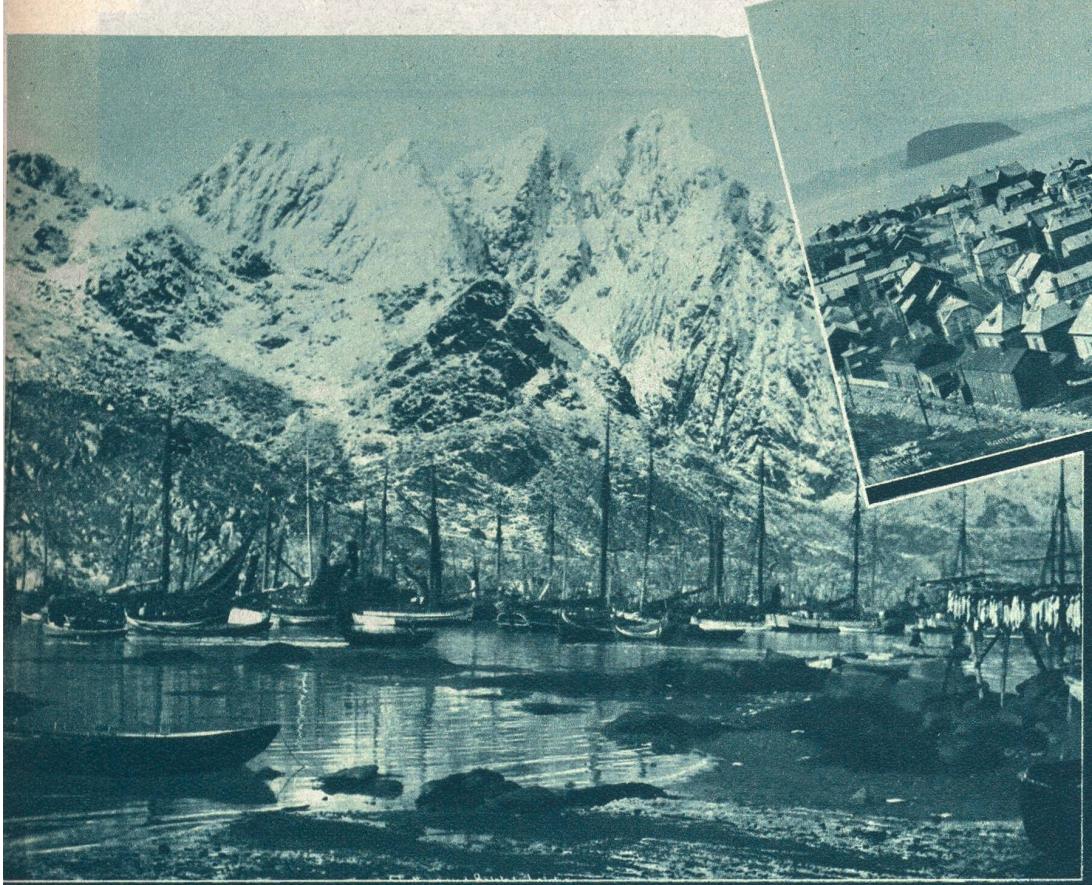
**Hundertjahrfeier der Bernischen Offiziersgesellschaft in Bern.** Bundesrat Minger, Oberstkorpskommandant Guisan und Oberst von Graffenried hielten während der offiziellen Feier im Berner Münster Ansprachen. Unser Bild zeigt die Feier im Berner Münster.

Photopress, Zürich.

**Links: Galgenstricke am Bodensee.** Die neuen Schiffe haben Steuerruder, die den Jungen einen billigen Sitz bieten. Wer wollte sie verjagen, wenn sie vom Schiff aus nicht sichtbar sind?

Photo Dr. Beßler.





Hammerfest, die nördlichste Stadt Europas.

Links: Landschaft in den Lofoten.

Aus  
**Norwegen**

Unten: Studie am Hardanger-Fjord.  
Presse-Photos W. Schweizer, Bern.

